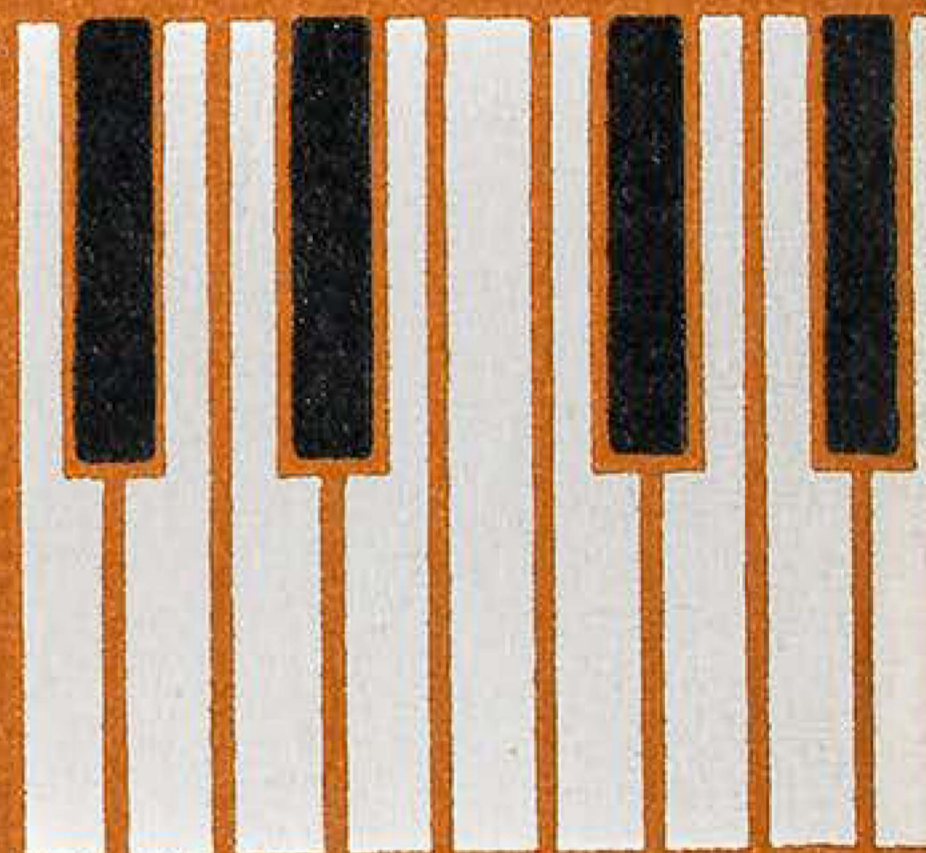


**ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ
1966**



ΟΜΙΛΟΣ ΠΑΛΙΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Ήράκλειον 16 *Ίουλίου*

Χανιά 17 *Ίουλίου*

**ΟΜΙΛΟΣ ΠΑΛΙΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΤΟΥ ΚΑΘΟΛΙΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
ΤΗΣ ΧΙΛΗΣ**

**CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA
DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE**
Μουσική τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς
Ἰσπανικῆς Ἀναγεννήσεως

Ὁ Ἑλληνικὸς Ὄργανισμὸς Τουρισμοῦ, συνεπῆς εἰς τὴν ἀπόφασιν καὶ τὴν προσπάθειάν του, ὅπως καλύψῃ ἔτι περαιτέρω τὰς ἀνάγκας τῆς χώρας μας εἰς καλλιτεχνικὰς ἐκδηλώσεις κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀνοίξεως καὶ τοῦ θέρους, ἐπρογραμματίσεν καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος περισσοτέρας τῶν 980 μουσικῶν, θεατρικῶν καὶ χορευτικῶν παραστάσεων εἰς 65 πόλεις καὶ ἀρχαιολογικοὺς χώρους ἀνά τὴν Ἑλλάδα. Ὁ ἀριθμὸς οὗτος δημιουργεῖ, ἐνδεχομένως, τὴν ἐντύπωσιν τοῦ «ὑπερβολικοῦ». Ἐν τούτοις ἡ κατανομὴ τῶν ἐκδηλώσεων εἰς τοὺς κατ' ἰδίαν χώρους μᾶς ἐπαναφέρει εἰς τὴν πραγματικότητα καὶ δίδει τὸ μέτρον τῆς ἐλαχίστης ἐκπληρώσεως ἠθικῆς καὶ πνευματικῆς ὑποχρεώσεως πρὸς τὸ σύνολον τοῦ λαοῦ μας καὶ τοὺς ἀνά τὴν χώραν διακινουμένους τουρίστας.

Πιστεύομεν ἐπίσης ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐνισχυθῇ ἔτι περαιτέρω ἡ προσπάθεια διατηρήσεως καὶ ἀναπτύξεως τῶν λαογραφικῶν καὶ ἱστορικῶν στοιχείων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδηλώσεων εἰς ἐκάστην τῶν πόλεων συνδέεται μὲ τὸ ἀριθμητικὸν ὕψος τοῦ πληθυσμοῦ τῆς, τὴν εὐχέρειαν «προσπελάσεως» τὴν ὑπαρξίν βασικῶν μέσων ἐξυπηρητήσεως τῶν καλλιτεχνικῶν συγκροτημάτων, ἐκδηλώσεων κλπ.

Αἱ κατευθύνσεις καὶ ἐπιδιώξεις, εἰς τὰς ὁποίας ἐστηρίχθη καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἡ κατάρτισις τοῦ προγράμματος, ἦσαν αἱ ἀκόλουθοι:

— Μεγαλυτέρα χρησιμοποίησις καὶ προβολὴ τῶν Ἑλληνικῶν καλλιτεχνικῶν δυνάμεων καὶ γνωριμία τούτων μὲ τὸ εὐρύτερον ἑλληνικὸν κοινὸν καὶ τοὺς ξένους τουρίστας.

— Ἀξιοποίησις καὶ προβολὴ τῶν ἐκτὸς Ἀθηνῶν Ἑλληνικῶν καλλιτεχνικῶν δυνάμεων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ διάδοσιν τῶν τόσης σημασίας τοπικῶν προσπαθειῶν.

— Διὰ τὴν ἀνανέωσιν τῆς πνευματικῆς μας ζωῆς ὅσον καὶ διὰ τὴν διατήρησιν τῶν ἐθνικῶν παραδόσεων καὶ τὴν δημιουργίαν νέων φορέων εἰς τὸν κόσμον τοῦ πνεύματος καὶ τῆς τέχνης.

— Δημιουργία ἐιδικῶν ὑπαιθρίων χώρων εἰς τὰς διαφόρους πόλεις τῆς Ἑλλάδος.

— Παρουσίασις τῶν ἀλλοδαπῶν καλλιτεχνικῶν συγκροτημάτων καὶ εἰς χώρους ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν.

— Εὐρεῖα παρουσίασις ἔργων τῆς ἑλληνικῆς πνευματικῆς παραγωγῆς καὶ κληρονομίας, ὡς καὶ συμμετοχὴ Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν εἰς τὰς ἐκδηλώσεις τῶν ξένων συγκροτημάτων.

— Παρουσίασις καὶ νέων Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς «φυσικῆς διαδοχῆς» καὶ τὴν κάλυψιν τῶν ὀλονέν ἀξιομένων ἀναγκῶν.

— Παρουσίασις ὄλων τῶν τάσεων καὶ ἐποχῶν τῆς τέχνης. Προσφορὰ ψυχαγωγίας καὶ εἰς τοὺς ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν εὐρισκομένους τουρίστας καὶ ἐνίσχυσις τοῦ ἐσωτερικοῦ τουρισμοῦ.

ΟΜΙΛΟΣ ΠΑΛΙΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Ὁ «Ὄμιλος Παλιᾶς Μουσικῆς» τοῦ Καθολικοῦ Πανεπιστημίου τῆς Χιλῆς, ἀποτελεῖται ἀπὸ ἑπτὰ ὄργανα καὶ πέντε τραγουδιστάς, καὶ στὰ προγράμματά του, ὅπως παρατηρεῖ κάποιος Περουβιανὸς κριτικὸς «δὲν παρέχει μόνον ἓνα πανόραμα φωνητικῆς καὶ ἐνόργανης μουσικῆς τοῦ εὐρωπαϊκοῦ μαζοῦ καὶ ἰδιαίτερα τῆς Ἰσπανίας», ἀλλὰ καὶ καταβάλλει προσπάθεια ἰδιαίτερη γιὰ νὰ φέρῃ σὲ φῶς μιὰ ἐντελῶς ἄγνωστη παράδοση ἰσπανικῆς ἀποικιακῆς μουσικῆς. Πρόκειται γιὰ θρησκευτικὰ κυρίως ἔργα μουσικῶν μεγάλης κάποτε ἀξίας ποὺ μετανάστευσαν στὸ Νέο Κόσμο καὶ ποὺ τὸ ἔργο τους δὲν ἔτυχε ποτὲ νὰ γίνῃ γνωστὸ στὸν Παλαιό. Ἔτσι, πλάι στὸν Ντυφαί, τὸν Μπενσουά, τὸν Τόμας Μόρλεϋ, τὸν Γιόχαν Παχέλμπελ, τὸν Μπουξτεχούντε, τὸν Φρεσκομπάλντι, τὸν Μοντεβέρντι, τὸ συγκρότημα περιλαμβάνει τακτικὰ στὰ προγράμματά του καὶ ἔργα ἀγνωστων σὲ μᾶς κληρικῶν, ἀρχιμουσικῶν σὲ καθεδρικοὺς ναοὺς τῆς Λίμα, τῆς Ἀβάνα, τῆς Πόλεως τοῦ Μεξικοῦ, τοῦ Καλλιᾶο, τῆς Γουατεμάλας.

Ὁ Ὄμιλος ἰδρύθηκε ἐδῶ καὶ δέκα χρόνια σὰν συγκρότημα ἀποκλειστικὰ ἐνόργανο. Τὸ 1958 ὅμως ἀνασυγκροτήθηκε πάνω σὲ νέες βάσεις καὶ στὰ ὄργανα προστέθηκε καὶ τὸ φωνητικὸ κοινόντετο. Οἱ πέντε αὐτοὶ τραγουδιστὰ εἶναι δύο ὑψίφωνοι, μία μεσόφωνος, ἓνας τενόρος καὶ ἓνας βαθύφωνος. Οἱ ἑπτὰ μουσικοὶ ἐξ ἄλλου παίζουν διαφόρους ἀρχαίκοις αὐλοῦς, κορνέτο, γοθθικὴ βιόλα, «ρεμπέκ», βιόλα ντὰ γκάμπα, ψαλτήριον, λαγοῦτο, θεόρβη καὶ τσέμπαλο. Ὁ καθένας τους παίζει περισσότερα ἀπὸ ἓνα ὄργανο, γιὰ νὰ διατηρηθῇ ἀπὸ τὴ μιὰ πλευρὰ τὸ πνεῦμα τῆς Ἀναγέννησης καὶ νὰ μείνῃ ἴδιος ὁ ἀριθμὸς τῶν μουσικῶν ποὺ ἀποτελοῦν τὸ συγκρότημα. Τὶς πρώτες περιοδεῖες του στὸ ἐξωτερικὸ τὸ συγκρότημα ἄρχισε τὸ 1963, ὅποτε ἐμφανίστηκε στὴ Λίμα. Τὸ Σεπτέμβριον τοῦ ἰδίου ἔτους ἐμφανίστηκε στὴν Οὐάσιγκτων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Φεστιβάλ «Εἰκόνες τῆς Χιλῆς», μὲ ἐπιτυχία ὅλως ἐξαιρετικὴ. Πέρουσι τὸ συγκρότημα ἔλαβε μιὰ σημαντικώτατη δωρεὰ ἀπὸ τὸ Ἰδρυμα Ροκφέλλερ ποὺ συνίστατο σ' ἓνα μεγάλο ἀριθμὸν ὀργάνων τοῦ Μεσαίωνα καὶ τῆς Ἀναγέννησης, σὲ μιὰ πλουσιωτάτῃ βιβλιοθήκῃ μὲ παρτιτούρες καθὼς καὶ σὲ μιὰ συσκευὴ φωτοαντιγράφων. Τὸ συγκρότημα ἔχει τιμηθῆ μὲ τὸ χρυσοῦν μετάλλιον «Elizabeth Sprague Coolidge» ποὺ τοῦ ἀπενεμήθη ἀπὸ τὸν ὄργανισμὸν Harriet Awards.

Στὸ Φεστιβάλ Ἀθηνῶν 1966, λαμβάνει μέρος μὲ δύο συναυλίας.

CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA

ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΕΩΣ

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ

Σάββατο, 16 Ιουλίου

Francisco Guerrero
(Ισπανία, 1527 - 1599)

Τρία τραγουδάκια
1. Άγια Παναγιά
2. Στοιχηματίζουν οι δυο βοσκοί
3. Ω μεγάλη ειρήνη!

Alonso De Mudarra
(Ισπανία, 1580)

Δύο τραγούδια
1. Θλιμένος ήταν ο Βασιληάς Δαυίδ
2. Ισαβέλα ή τόσο όμορφη
(Τενόρος και κιθάρα)

Άνωνόμου
(Ισπανία, ΙΣΤ' Αιών)

Τρία κομμάτια για τρεις φλογέρες με
ράμφος

Tomás Luis De Victoria
(Ισπανία, 1535 - 1608)

Vere Languores (A capella)

Άνωνόμου
(Ισπανία, ΙΣΤ' Αιών)

Όλη μου τη ζωή σ'αγάπησα
(Σοπράνο και κιθάρα)

Cancionero De Palacio
(Ισπανία)

Πέρνα τὸ νερό 'Ιουλιέτα, κυρά μου

Antonio De Salazar
(Μεξικό, ΙΖ' Αιών)

Συνεχίζεται ή προσβολή, Πατέρα
(Φωνές, βιόλα ντὰ γκάμπα και τσέμπαλο)

Esteban Salas
(Κούβα, 1725 - 1803)

Jubilate Deo
(Σοπράνο και τενόρος, δυο φλογέρες με
ράμφος σοπράνο, βιόλα ντὰ γκάμπα και
τσέμπαλο)

Άνωνόμου
(Ινδιάνων Περού, 1630)

Χανακπατσάπ (A capella)

Tomás De Herrera
(Περού, 1611)

Γιοι της Εύας μισθωτοί
(Δυο βιόλες, φλογέρα με ράμφος μπάσο
και κιθάρα)

Άνωνόμου
(Χιλή, ΙΗ' Αιών)

Δυο τραγούδια
1. Πάμε στη Βηθλεέμ, βοσκοί
(Σοπράνο, βιέλα, φλογέρα με ράμφος
μπάσο και κιθάρα)
2. Χθές βράδυ, καθώς κοιμόμουνα
(Τενόρος, κιθάρα και τσέμπαλο)

Tomás De Torrejón
(Περού, ΙΖ' Αιών)

Ή πορφύρα του Ρόδου

Διεύθυνσις: Silvia Soublette

Σολίστ: Silvia Soublette, ύψίφωνος
Rosario Cristi, ύψίφωνος
Magda Mendoza, μεσόφωνος
Rene Ramos, τενόρος
Gregorio Cruz, βαθύφωνος

Μίρκα Στρατηγοπούλου, φλογέρα με ράμφος
σοπράνο και άλτο, βιόλα άλτο
Juana Subercaseaux, φλογέρα με ράμφος τε-
νόρος, βιόλα τενόρος, βιόλα ντὰ γκάμπα
μπάσο
Gabriela Perez, τσέμπαλο
Luis Lopez, κιθάρα
Guido Minoletti, βιόλα μπάσο
Octavio Hasbun, φλογέρα με ράμφος μπάσο

X A N I A

Κυριακή, 17 Ιουλίου

- Fernando Franco
(Μεξικό, 1532 - 1585)
Ἄνωνόμου
(Ἰσπανία, ΙΕ' Αἰών)
- Magnificat Quinti Toni
Δυὸ Ἰσπανο-Ἑβραϊκὰ τραγοῦδια
1. Μιὰ κόρη ἔχει ὁ Βασιληᾶς
2. Ὁ θάμνος τοῦ ἀπήγανου
(Σοπράνο, βιέλα, φλογέρα με ράμφος
μπάσο καὶ κιθάρα)
- Luis Milán
(Ἰσπανία, 1490)
- Alonso De Mudarra
(Ἰσπανία, 1580)
- Garcimunez
(Ἰσπανία, ΙΣΤ' Αἰών)
- Ἄνωνόμου
(Περοῦ, ΙΖ' Αἰών)
- Ἄνωνόμου
(Χιλή, ΙΖ' Αἰών)
- Diego Ortiz
(Ἰσπανία, 1610)
- Francisco Guerrero
(Ἰσπανία, 1527 - 1599)
- Δυὸ Παβάνες (κιθάρα)
Ἕνας ἄγριος καυγᾶς (Φωνές καὶ κιθάρα)
Ἔ, καλὰ λοιπόν, γι' αὐτήν (A capella)
Δυὸ τραγοῦδια
1. Σὲ κάποιον ἐρωτευμένο, ἡ κυρά του
2. Ἐγὼ τὸ ξέρω πὼς δὲ θὰ κερδίσης
«Ἡ Παναγία τῆς Τιράνα»
1. Κάμποι ἀληθινοὶ
2. Καληνύχτα, Βασίλισσα Μάνα
3. Ἐφτασε ἡ στερνὴ μέρα
(Φωνές, φλογέρες με ράμφος καὶ κρουστά)
«Γλυκειὰ θύμηση» καὶ μιὰ παραλλαγή
(Φλογέρα με ράμφος μπάσο, τρεῖς βιόλες
καὶ τσέμπαλο)
Τὸ φῶς τῶν ματιῶν σας
(Κοντράλτο, δυὸ φλογέρες με ράμφος
καὶ δυὸ βιόλες)

- Fructus Del Castillo
(Μεξικό, 1535)
- F. De La Torre
(Ἰσπανία, ΙΣΤ' Αἰών)
- Mateo Flecha
(Ἰσπανία, 1555)
- Monstra Te Esse Matrem
(Σοπράνο, τενόρος καὶ δυὸ βιόλες σο-
πράνο)
Χορὸς πηδηχτὸς
(Φλογέρα με ράμφος σοπράνο καὶ δυὸ
βιόλες μπάσο)
Ἡ Ἀραπίνα

Διεύθυνσις: Silvia Soublette

Σολίστ: Silvia Soublette, ὑψίφωνος
Rosario Cristi, ὑψίφωνος
Magda Mendoza, κοντράλτο
René Ramos, τενόρος
Gregorio Cruz, βαθύφωνος

Μίρκα Στρατηγοπούλου, φλογέρα με
ράμφος σοπράνο καὶ ἄλτο, βιόλα ἄλτο
Juana Subercaseaux, φλογέρα με ράμφος
τενόρος, βιέλα τενόρος, βιόλα ντά
γκάμπα μπάσο
Gabriela Pérez, τσέμπαλο
Luis López, κιθάρα
Guido Minoletti, βιόλα μπάσο
Octavio Hasbun, φλογέρα με ράμφος
μπάσο

